

Parties to the main proceedings

Applicant: Forta Sp. z o.o.

Defendant: Dyrektor Izby Celnej w Gdyni

Question referred

Must Article 1(11) of Directive 98/34/EC of 22 June 1998 laying down a procedure for the provision of information in the field of technical standards and regulations ⁽¹⁾ and of rules on Information Society services be interpreted as meaning that the term 'technical regulation', the draft of which must be communicated to the Commission pursuant to Article 8(1) of that directive, includes a legislative measure which prohibits the issuing of authorisations to carry on an activity involving gaming on low-value-prize machines?

⁽¹⁾ Directive 98/34/EC of the European Parliament and of the Council of 22 June 1998 laying down a procedure for the provision of information in the field of technical standards and regulations (OJ 1998 L 204, p. 37), as amended by Directive 98/48/EC of the European Parliament and of the Council of 20 July 1998 amending Directive 98/34/EC laying down a procedure for the provision of information in the field of technical standards and regulations (OJ 1998 L 217, p. 18).

Reference for a preliminary ruling from the Nejvyšší Správní Soud (Czech Republic) lodged on 11 May 2011 — Star Coaches s.r.o. v Finanční ředitelství pro hlavní město Prahu

(Case C-220/11)

(2011/C 219/10)

Language of the case: Czech

Referring court

Nejvyšší Správní Soud

Parties to the main proceedings

Applicant: Star Coaches, s.r.o.

Defendant: Finanční ředitelství pro hlavní město Prahu

Questions referred

- Does Article 306 of Council Directive 2006/112/EC of 28 November 2006 on the common system of value added tax ⁽¹⁾ refer only to supplies made by travel agents to end users of a travel service (travellers) or also to supplies made to other persons (customers)?
- Should a transport company which merely provides transport of persons by providing bus transport to travel agencies (not directly to travellers) and which does not provide any other services (accommodation, information,

consultancy etc.) be regarded as a travel agent for the purposes of Article 306 of Council Directive 2006/112/EC of 28 November 2006 on the common system of value added tax?

⁽¹⁾ OJ 2006 L 347, p. 1.

Reference for a preliminary ruling from the Naczelny Sąd Administracyjny (Republic of Poland), lodged on 13 May 2011 — BGŻ Leasing Sp. z o. o. v Dyrektor Izby Skarbowej w Warszawie

(Case C-224/11)

(2011/C 219/11)

Language of the case: Polish

Referring court

Naczelny Sąd Administracyjny

Parties to the main proceedings

Applicant and appellant: BGŻ Leasing Sp. z o. o.

Defendant and respondent: Dyrektor Izby Skarbowej w Warszawie

Questions referred

- Must Article 2(1)(c) of Council Directive 2006/112/EC of 28 November 2006 on the common system of value added tax ⁽¹⁾ be interpreted as meaning that the service providing insurance for a leased item and the leasing service are to be treated as separate services or as one single, comprehensive, composite leasing service?
- If the answer to the first question is that the service providing insurance for a leased item and the leasing service are to be treated as separate services, must Article 135(1)(a) of Directive 2006/112, in conjunction with Article 28 thereof, be interpreted as meaning that the service providing insurance for a leased item is to be exempt in the case where the lessor insures that item and charges the costs of that insurance to the lessee?

⁽¹⁾ OJ 2006 L 347, p. 1.

Appeal brought on 20 May 2011 by Caixa Geral de Depósitos S.A against the judgment delivered on 3 March 2011 by the General Court (Eighth Chamber) in Case T-401/07 Caixa Geral de Depósitos v Commission

(Case C-242/11 P)

(2011/C 219/12)

Language of the case: Portuguese

Parties

Appellant: Caixa Geral de Depósitos S.A. ('CGD') (represented by N. Ruiz, advogado)